

Протокол

№

гр. София, 15.02.2021 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 6 състав,
в публично заседание на 15.02.2021 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Боряна Бороджиева

при участието на секретаря Елеонора Стоянова, като разгледа дело номер **11720** по описа за **2020** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

Явява се А. В., преводач от/на руски.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА А. С. В. за преводач от/на руски на български език на жалбоподателя в настоящото съдебно производство.

Предупреждава преводача за наказателната отговорност по чл. 290 НК. Обеща да даде верен превод.

Извършва превод на процесуалните действия в залата.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Ф. А., гражданка на Русия – редовно призована явява се лично и с адв. В., с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ Интервюиращ орган на ДАБ - МС – редовно призован, представлява се от юрк. Ч., с представено пълномощно по делото.

СГП –редовно призована, не изпраща представител.

СТРАНИТЕ /поотделно/ – Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА жалбата на Ф. А., гражданка на Русия, срещу Решение № 34-ОК/16.11.2020г. на интервюиращ орган на ДАБ.

ДОКЛАДВА административната реписката, постъпила под опис от ответника.

Адв. В. - Поддържам жалбата. Да се приемат представените писмени доказателства. Представям и моля да приемете етапна епикриза на жалбоподателката, с оглед на

обстоятелството, че от преживяното в Руската федерация преследване е развила психични заболявания, с препис за ответника я представям. Считаю това обстоятелство за ново, което не е разгледано и е след решението на ВАС, това заболяване е нововъзникнало обстоятелство.

Юрк. Ч. - Оспорвам жалбата. Да се приемат представените писмени доказателства с преписката. Представям и моля да приемете Актуална справка относно Руската федерация от 08.2.2021г. Етапната епикриза показва, че жалбоподателката има нужда и се ползва от лечение в България, но няма как да категоризира причините, по които е възникнало това заболяване. Написаното в анамнезата са нейни твърдения пред психолога и той може да прецени състоянието ѝ, и да води лечение. Няма да соча нови доказателства.

СЪДЪТ по доказателствата

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА писмените доказателства, представени с административната преписка по опис, както и представената от жалбоподателя етапна епикриза и Актуална справка относно Руската федерация към 08.2.2021г.

СТРАНИТЕ /поотделно/ - Няма да сочим други доказателства и нямаме други доказателствени искания.

СЪДЪТ предвид събраните по делото доказателства и липсата на доказателствени искания намира делото за изяснено от фактическа страна и

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО

Адв. В. – Моля да уважите жалбата. Основната причина е наред с представената епикриза и обстоятелството, че поради лишаване на доверителката ми от адресна регистрация в Руската федерация тя не може да се ползва от всички права, гарантирани от руската държава, вкл. и получи психологическа помощ навреме. Моля решението на първоинстанционния съд по първоначалната молба да имате предвид, където е обсъдена ситуацията на хора с такива проблеми. Справката е нерелевантна, която не третира проблеми на хора със здравословни проблеми, на което основание е подадена втората молба. Предвид, че при завръщане в Русия нито жалбоподателката, нито непълнолетния ѝ син могат да разчитат на някаква форма на социално подпомагане - нямат адресна регистрация. Личното ѝ заболяване, което е новонастъпило обстоятелство представлява основание по чл. 9 и чл. 8 ЗУБ. Административният орган е следвало да изследва в общо производство, а не да отхвърли молбата като недопустима. Моля да уважите жалбата и върнете производството за ново разглеждане.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ/чрез преводача/ - това обстоятелство не възникна сега, от март месец 2020г. психиатър ме следи.Той установи, че не съм отишла просто така. Проследи динамиката на моето състояние. Напоследък на мен ми е много зле. Дори хапчетата не ми помагат. Непрекъснато той увеличаваше дозата. Не мога, не знам какво да кажа. Опитах се да се свържа с потърпевши със същото углавно дело. Не мога да намеря телефони, не мога нищо да намеря. Единствено със следователя, водещ нашето дело се свързах. Той каза, че за да отиде в архива и да изрови моето дело, на него му трябва основание. Основание няма, тъй като аз съм искала, без да имам статут. Аз исках бежански статут в друга държава и по подобно искане справка

от архива не се дава. Всичко казано е останало в архива на съда в С. П.. Моята майка продължава да получава ес-ем-еси със заплахи. Даже преследването промени своя характер. Майка ми е на 70 години. Достатъчно е само заплахи да получава и от това се влошава състоянието ѝ. След първото разглеждане на първия съд ми стана много лошо, на улицата изпадах в истерия, мислех, си че съм си изгубила детето, тичах по улицата и крещях. Страх ме е да заспя, виждам кошмари и не мога да общувам с хора, страхувам се от всичко. Не мога да си представя да се върна в Русия. Много се страхувам. Мама е в Русия. Не са я заплашвали физически, но мен са ме заплашвали с физическа разправа. Тя преживява това, което се случва с мен. Казвам ѝ, че в България всичко е спокойно и не ходи никой след мен. По въпроса с доказателствата – никой никъде не пише, ние ще ходим да я преследваме. Моята майка не може да снима това, което са ѝ пратили, но ми написа като текст от ес-ем-еса, който е получила – „вие само се върнете в Русия и ние ще ви устроим прекрасен живот“. Пишат и продължават с ес-ем-еси на моята майка. Не мога да се успокоя. Живея в кошмари.

Адв. В. – след като се върне в Руската федерация няма да получи закрила от държавата, ще я пратят в психиатрична клиника и детето ще ѝ вземат. Сега се е изострило състоянието ѝ.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/ – родителите на съученици на сина ми написаха писмо, както и учителите и директорите на училището. Дават характеристика на сина ми и на мен. Това са хора, които непрекъснато общуват с него. В тази връзка представям два документа за сведение.

Юрк. Ч. – не възразявам да се приемат за сведение представените документи.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЛАГА за сведение апел от 08.12.2020г. и писмо от 14.12.2020г., представени от жалбоподателя.

Юрк. Ч. – Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна. Моля да обърнете внимание на приложените към последващата молба писмени доказателства. В тях не се твърди за настъпили проблеми след приключване на делото на ВАС. Едното писмено доказателство е обсъдено и е сметнато, че е част от вече преклудирана бежанска история. Видно и от заявлението, че заплахите са от неизвестни лица – чл. 8, ал. 3 или чл. 9, ал. 2 ЗУБ, поставящи в опасност хора - заплахите са от неизвестни лица и не могат да бъдат счетени за субекти на преследване. Другото писмено доказателство представлява медицински документ, но не се твърди за такова изострено психично състояние. Процесното решение е използвало последващата молба. Моля да се отхвърли жалбата като неоснователна.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/ – Получавам заплахи чрез майка си и това се случва редовно, и смятам за опасност, която следва да се разгледа от административния орган.

Да се изплати възнаграждение на преводача в размер на 55лв. платими от бюджета на съда.

Издаде се РКО.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 17.01 ч.

СЪДИЯ:
СЕКРЕТАР: